**WM8A-Q*1J WM14A-Q*1J WM16A-Q*1J**

# HALSEY TAYLOR OWNERS MANUAL
# MANUAL DEL PROPIETARIO HALSEY TAYLOR
# MANUEL DE L'UTILISATION HALSEY TAYLOR

USES HFC-134A REFRIGERANT
USA REFRIGERANTE HFC-134A
UTILISE DU FLUIDE FRIGORIGÈNE HFC-134A

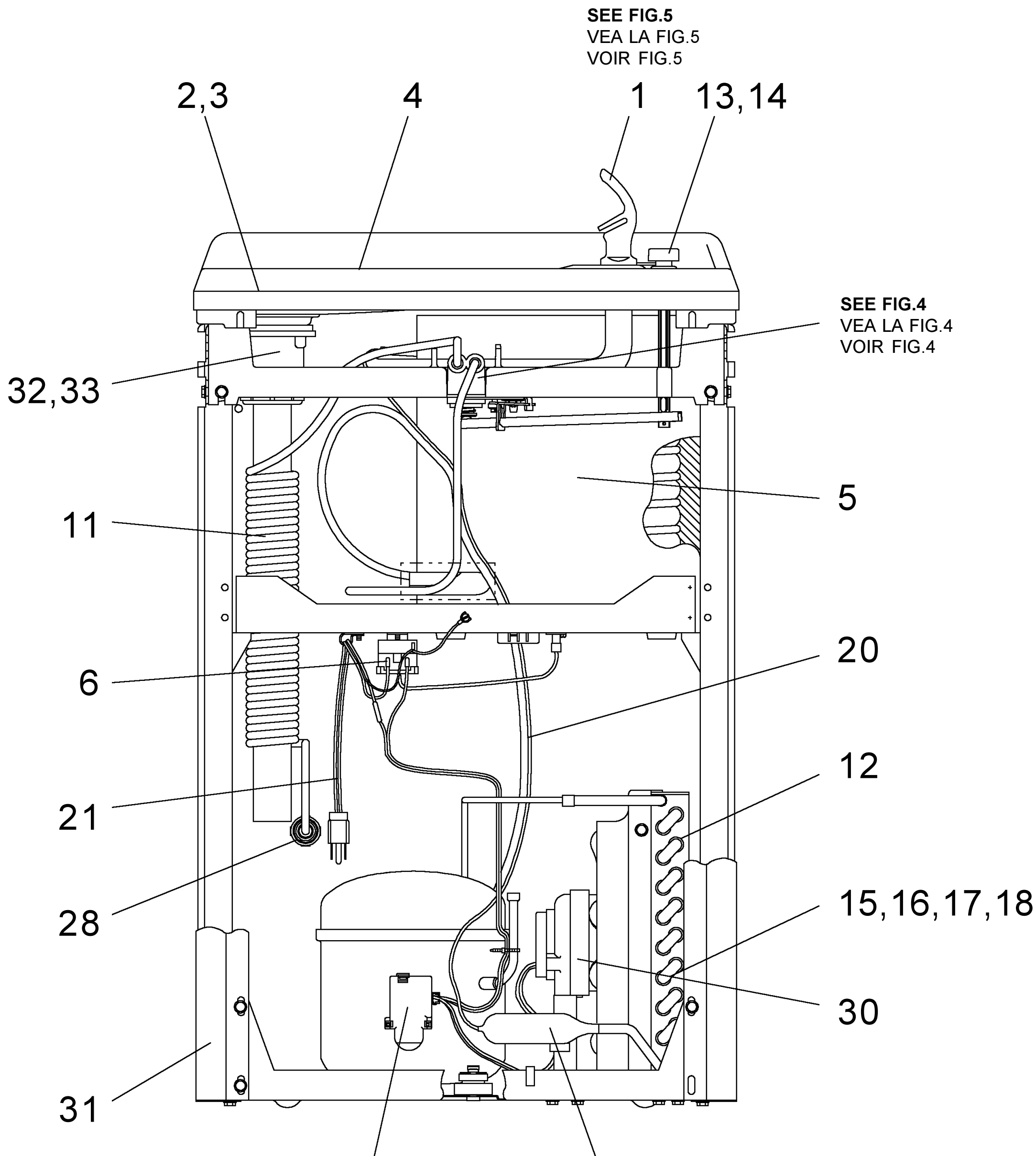



**FIG. 1**

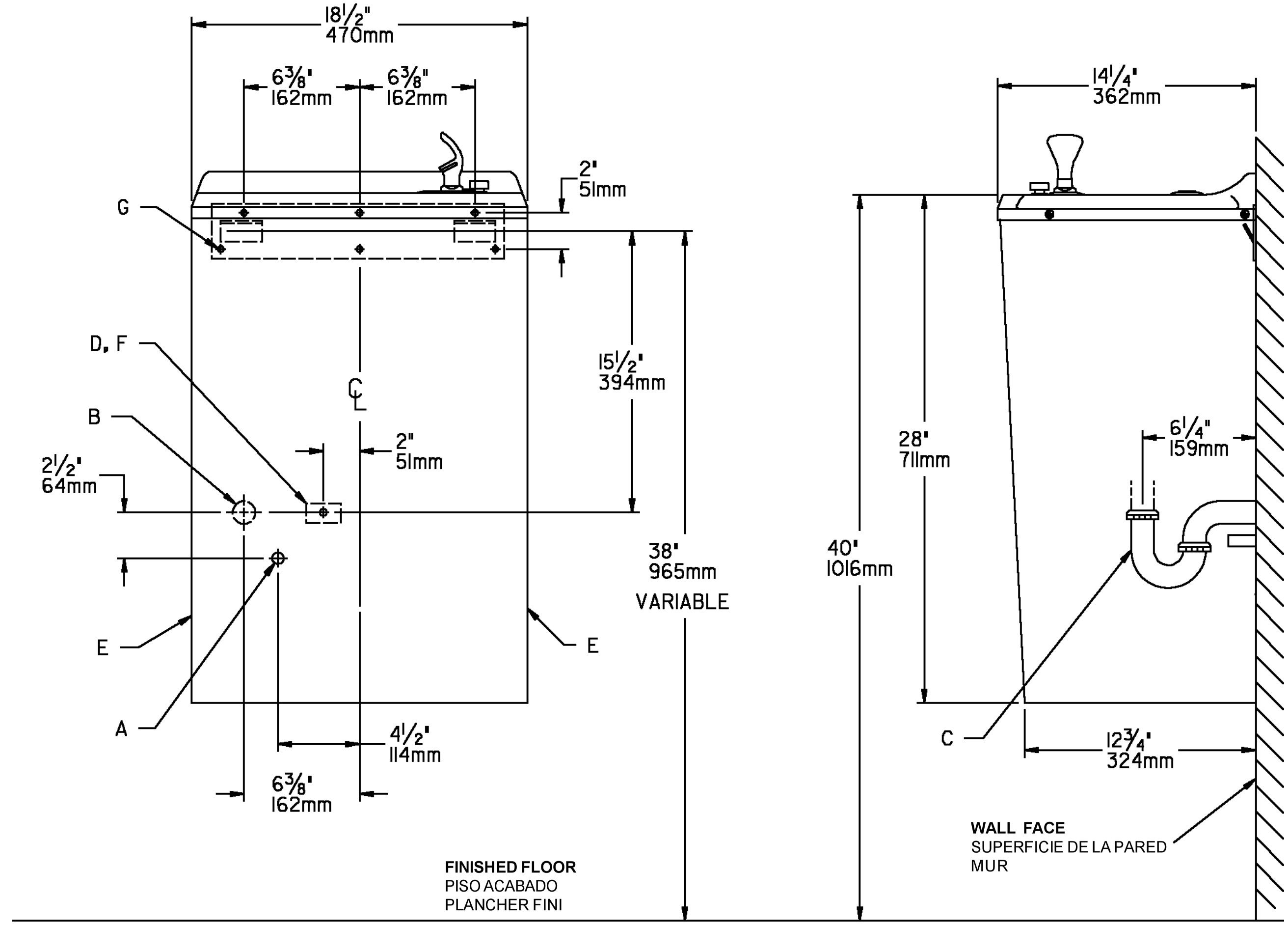



FIG. 2

**LEGEND/LEYENDA/LÉGENDE**

**A = RECOMMENDED WATER SUPPLY LOCATION 3/8 O.D. UNPLATED COPPER TUBE CONNECT STUB OUT 1-1/2 IN. (38mm) FROM WALL SHUT OFF BY OTHERS**
SE RECOMIENDA UBICAR EL TUBO CORTO DE CONEXIÓN AL TUBO DE COBRE SIN CHAPAR DE 3/8" DE DIÁM. EXT. A 1-1/2" (38 mm) FUERA DE LA LLAVE DE PASO EN LA PARED COLOCADA POR TERCEROS.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ D'ALIMENTATION EN EAU PAR TUBE EN CUIVRE NON PLAQUÉ DE 3/8 PO. (9,5 mm) D.E. CONNECTANT UNE TUYAUTERIE DE 1-1/2 PO. (38 mm) DEPUIS LE ROBINET D'ARRÊT FOURNI PAR D'AUTRES.

**B = RECOMMENDED LOCATION FOR WASTE OUTLET 1-1/4" O.D. DRAIN**
UBICACIÓN RECOMENDADA PARA EL DRENAJE DE SALIDA DE AGUA, DE 1¼" DE DIÁMETRO.
EMPLACEMENT RECOMMANDÉ POUR LE DRAIN DE D.E. 1-1/4" DE SORTIE D'EAU.

**C = 1-1/4 TRAP NOT FURNISHED**
PURGADOR DE 1¼ NO PROPORCIONADO
SIPHON 1-1/4 NON FOURNI

**D = ELECTRICAL OUTLET LOCATION**
UBICACIÓN DE LA TOMA DE ELECTRICIDAD
EMPLACEMENT DE LA PRISE DE COURANT

**E = INSURE PROPER VENTILATION BY MAINTAINING 4" (102mm) MIN. CLEARANCE FROM CABINET LOUVERS TO WALL.**
ASEGURE UNA VENTILACIÓN ADECUADA MANTENIENDO UN ESPACIO E 4" (102mm) MÍN. DE HOLGURA ENTRE LA REJILLA DE VENTILACIÓN DEL MUEBLE Y LA PARED
ASSUREZ-VOUS UNE BONNE VENTILATION EN GARDANT 4" (102mm) MIN. ENTRE LES ÉVENTS DE L'ENCEINTE ET LE MUR.

**F = POWER CORD 4' (1219mm) LONG**
CABLE ELÉCTRICO DE 4' (1219mm), DE LARGO
CORDON D'ALIMENTATION 4' (1219mm)

**G = 1/4" (6mm) SCREW HOLES IN MOUNTING PLATE**
AGUJEROS DE TORNILLO 1/4" (6mm) EN LA PLACA DE MONTAJE
TROUS DE VIS 1/4" (6mm) DANS LA PLAQUE DE MONTAGE

# PUSH BUTTON VALVE ADJUSTMENT
# AJUSTE DE LA VÁLVULA DEL BOTÓN DE PRESIÓN
# RÉGLAGE DE LA SOUPAPE DU BOUTON-POUSSOIR

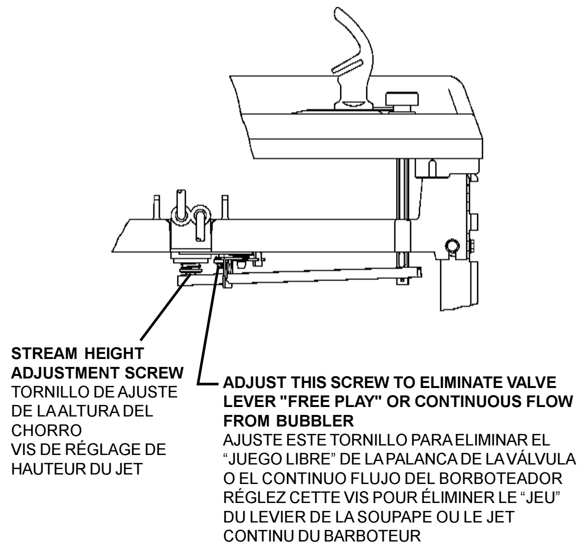



**FIG. 3**

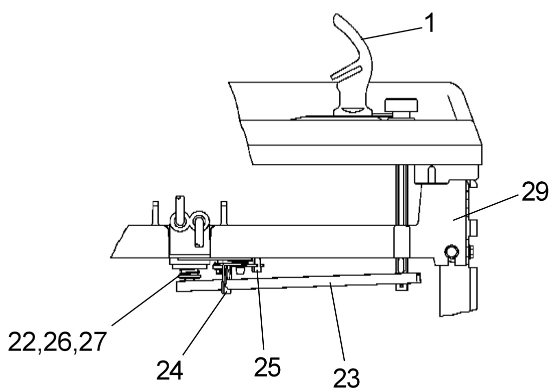
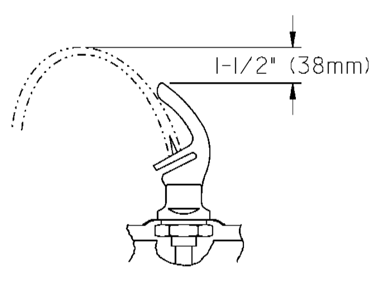



**FIG. 4**




**CORRECT STREAM HEIGHT**
**ALTURA CORRECTA DEL CHORRO**
**BONNE HAUTEUR DU JET**

**FIG. 5**

## PARTS LIST 115V/LISTA DE PIEZAS 115V/LISTE DE PIÈCES 115V

| ITEM NO. | PART NO. | DESCRIPTION | DESCRIPCIÓN | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 51544C | Bubbler | Borboteador | Barboteur |
| | 45397C | Bubbler - Bronzetone | Borboteador - Tono de bronce | Barboteur - Bronze |
| 2 | 102639931640 | Drain Plug | Tapón del drenaje | Bonde |
| | 102639931450 | Drain Plug - Bronzetone | Tapón del drenaje - Tono de bronce | Bonde -bronze |
| 3 | 160270508640 | Strainer Plate | Placa de filtro | Graille tôle |
| | 410270508450 | Strainer Plate - Bronzetone | Placa de filtro - Tono de bronce | Grille tôle - bronze |
| 4 | 171454842590 | Receptor | Receptor | Récepteur |
| | 411454842450 | Receptor - Bronzetone | Receptor - Tono de bronce | Récepteur - bronze |
| 5 | 66325C | Evaporator (8 GPH) | Evaporador (8 GPH) | Évaporateur (8 GPH) |
| | 66327C | Evaporator (14 GPH) | Evaporador (14 GPH) | Évaporateur (14 GPH) |
| | 66326C | Evaporator (16 GPH) | Evaporador (16 GPH) | Évaporateur (16 GPH) |
| 6 | 35839C | Cold Control | Control del Frío | Commande d'eau froide |
| 7* | 35787C | Compressor Serv. Pak (8 GPH) | Paquete de Serv. del Compresor (8 GPH) | Trousse d'ent. surpresseur (8 GPH) |
| | 35762C | Compressor Serv. Pak (14 GPH) | Paquete de Serv. del Compresor (14 GPH) | Trousse d'ent. surpresseur (14 GPH) |
| | 35774C | Compressor Serv. Pak (16 GPH) | Paquete de Serv. del Compresor (16 GPH) | Trousse d'ent. surpresseur (16 GPH) |
| 8 | 31034C | Overload/Relay Assy (8 GPH) | Ensamblado del Relé/Sobrecarga (8 GPH) | Surcharge/relais (8 GPH) |
| | 31027C | Overload/Relay Assy (14 GPH) | Ensamblado del Relé/Sobrecarga (14 GPH) | Surcharge/relais (14 GPH) |
| | 31029C | Overload/Relay Assy (16 GPH) | Ensamblado del Relé/Sobrecarga (16 GPH) | Surcharge/relais (16 GPH) |
| 9 | 194243901550 | Electrical Shield | Protector Eléctrico | Écran électrique |
| 10 | 35766C | Relay Cover | Cubierta de Relé | Couvercle de relais |
| 11 | **45695C | Precooler | Pre-Enfriador | Prérefroidisseur |
| 12 | 66251C | Condenser (8 GPH) | Condensador (8 GPH) | Condenseur (8 GPH) |
| | 66252C | Condenser (14 GPH) | Condensador (14 GPH) | Condenseur (14 GPH) |
| | 66253C | Condenser (16 GPH) | Condensador (16 GPH) | Condenseur (16 GPH) |
| 13 | 101453431640 | Cap Push Button | Botón de Presión del Tapón | Enjoliveur de bouton-poussoir |
| | 411453431450 | Cap Push Button - Bronzetone | Tapa de botón de empuje - tono de bronce | Enjoliveur Bouton-poussoir - bronze |
| 14 | 101507531550 | Push Button Stem | Vástago del Botón de Presión | Tige du bouton poussoir |
| 15 | 31490C | Fan Motor | Motor del Ventilador | Moteur du ventilateur |
| 16 | 104209543730 | Fan Blade | Aspa del Ventilador | Pale de ventilateur |
| 17 | 70018C | Fan Blade Nut | Tuerca del Aspa del Ventilador | Écrou de pale de ventilateur |
| 18 | 402672043730 | Fan Motor Bracket | Fijador del Ventilador del Motor | Support du moteur de ventilateur |
| 19 | 66201C | Drier (8 GPH) | Secador (8 GPH) | Déshydrateur (8 GPH) |
| | 66202C | Drier (14 GPH) | Secador (14 GPH) | Déshydrateur (14 GPH) |
| | 66203C | Drier (16 GPH) | Secador (16 GPH) | Déshydrateur (16 GPH) |
| 20 | 66258C | Heat Exchanger (8 GPH) | Intercambiador de Calor (8 GPH) | Échangeur thermique (8 GPH) |
| | 66245C | Heat Exchanger (14 GPH) | Intercambiador de Calor (14 GPH) | Échangeur thermique (14 GPH) |
| | 66449C | Heat Exchanger (16 GPH) | Intercambiador de Calor (16 GPH) | Échangeur thermique (16 GPH) |
| 21 | 31517C | Power Cord | Cable Eléctrico | Cordon d'alimentation |
| 22 | 15005C | Regulator Retaining Nut | Tuerca de Retención del Regulador | Écrou de retenue du régleur |
| 23 | 26860C | Regulator Lever | Palanca Reguladora | Levier du régleur |
| 24 | 26861C | Pivot Bracket | Fijador del Pivote | Support du pivot |
| 25 | 26862C | Regulator Retaining Bracket | Fijador Retenedor del Regulador | Support de fixation du régleur |
| 26 | 50986C | Regulator Holder | Fijador del Regulador | Porte régleur |
| 27 | 61314C | Regulator | Regulador | Régleur |
| 28 | 55996C | Strainer | Filtro Bifurcado | Grille |
| 29 | 55860C | Regulator Mounting Bracket | Fijador de Montaje del Regulador | Support de montage du régleur |
| 30 | See Color Table | Side Panel - Right | Panel lateral - derecho | Panneau latéral - droit |
| 31 | See Color Table | Side Panel - Left | Panel lateral - izquierdo | Panneau latéral - gauche |
| 32 | 55885C | Nut 1-1/4 Slip Joint | Junta deslizante con tuerca de 1-1/4 | Raccord joint coulissant 1-1/4 |
| 33 | 55913C | Adaptor - Drain | Toma - Drenaje | Adaptateur-tuyau d'évacuation |
| 34 | See Color Table | Front Panel (Not Shown) | Panel frontal (No está mostrado) | Panneau avant (Non illustré) |

**** Includes items 32 & 33 / **Incluyes articulos 32 y 33 / **Comprend articles 32 et 33**

*INCLUDES RELAY & OVERLOAD. IF UNDER WARRANTY, REPLACE WITH SAME COMPRESSOR USED IN ORIGINAL ASSEMBLY.
NOTE: All correspondence pertaining to any of the above water coolers or orders for repair parts MUST include Model No. and Serial No. of cooler, name and part number of replacement part.

*INCLUYE RELÉ Y SOBRECARGA. SI ESTÁ BAJO GARANTÍA, REEMPLACE CON EL MISMO COMPRESOR USADO EN EL ENSAMBLADO INICIAL.
NOTA: Toda la correspondencia relacionada con el enfriador de agua anterior o con una orden de reparación piezas DEBERÁ incluir el número de modelo y número de serie del enfriador, el nombre y número de pieza de la pieza de repuesto.

*COMPREND RELAIS ET SURCHARGE. SI SOUS GARANTIE, REMPLACEZ AVEC LE MÊME SURPRESSEUR QUE CELUI UTILISÉ ORIGINALEMENT.
NOTE : Toute correspondance au sujet des refroidisseurs d'eau courante ou toute commande de pièce de rechange DOIT inclure le numéro de modèle et le numéro de série du refroidisseur ainsi que le nom et le numéro de pièce à remplacer.

| COLOR | COLOR | COULEUR | RIGHT PANEL<br>PANEL DERECHO<br>PANNEAU DROIT | LEFT PANEL<br>PANEL IZQUIERDO<br>PANNEAU GAUCHE | FRONT PANEL<br>PANEL FRONTAL<br>PANNEAU AVANT |
|---|---|---|---|---|---|
| Platinum (PV) | Platinado (PV) | Platine (PV) | 401484048410 | 401483948410 | 401432248410 |
| Almond (AV) | Almendrado (AV) | Amande (AV) | 26879C | 26878C | 26874C |
| Slate (SV) | Color pizarra (SV) | Ardoise (SV) | 401484048440 | 401483948440 | 401432248440 |
| Golden Bronzetone (GBT) | Tono de bronce-Dorado (GBT) | Bronze doré (GBT) | 411484042450 | 411483942450 | 411432242450 |
| Stainless Steel (SS) | Acero Inoxidable (SS) | Acier inoxydable (SS) | 401484042830 | 401483942830 | 401432242830 |

**CAUTION:** Cleaning of Golden Bronzetone Models requires special care. Outer surfaces must be cleaned with a mild detergent or mixture of vinegar and water only, rinsed and wiped dry. Abrasive and acidic cleaners may eventually damage the Golden Bronzetone finish.

**PRECAUCIÓN:** La limpieza de los modelos color tono de bronce-dorado requiere un cuidado especial. Las superficies externas deben de ser limpiadas con un detergente suave o una mezcla de vinagre y agua únicamente, enjuagadas y secadas con un paño. Los limpiadores abrasivos y acídicos pueden eventualmente causar daños al acabado tono de bronce-dorado.

**ATTENTION** : Pour nettoyer les modèles Golden Bronzetone, il faut prendre certaines précautions. Les surfaces extérieures doivent être nettoyées avec un détergent doux ou avec de l'eau et du vinaigre seulement puis rincées et asséchées avec un chiffon. Les nettoyants abrasifs et acides peuvent éventuellement endommager le fini de ces modèles.

Halsey Taylor®
2222 CAMDEN COURT
OAK BROOK, IL 60523

PRINTED IN U.S.A.
**IMPRESO EN LOS E.E.U.U.**
**IMPRIMÉ AUX É.-U.**